



**BUCH**  
**+**  
**ONLINE**

**Langenscheidt  
Schulwörterbuch Pro**

# Quaderno di esercizi Italienisch

Übungen mit  
dem zweisprachigen  
Wörterbuch

Ab 9. Klasse



# A Bologna con lo scambio

Eine Woche Schüleraustausch in Italien mit dem liceo ginnasio Galvani in Bologna. Paula freut sich schon sehr darauf.

Bevor die Reise nach Italien losgeht, gibt es noch einiges vorzubereiten für Anreise und Aufenthalt. Paula möchte sich über Italien und Bologna informieren und muss ihren Koffer packen. Außerdem will sie ihr Italienisch noch ein bisschen auffrischen.

Der gezielte Blick ins Wörterbuch kann bei vielen Situationen helfen, sei es am Bahnhof, beim Schreiben einer SMS, beim Fragen nach dem Weg oder einfach um Sprachfallen zu vermeiden.

Vorsicht bei der Arbeit mit dem Wörterbuch: Nicht immer ist der erste Eintrag die passende Lösung! **Cominciamo!**

Sie hätten gerne noch mehr Übungshefte oder möchten mit uns Kontakt aufnehmen? Schreiben Sie uns einfach eine E-Mail an [kundenservice@langenscheidt.de](mailto:kundenservice@langenscheidt.de). Als Lehrkräfte oder Referendare können Sie bei uns alle Schultitel mit 20 % Prüfrabatt direkt online bestellen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch auf [www.langenscheidt.de/lehrerportal](http://www.langenscheidt.de/lehrerportal).

## Impressum:

Übungen und Texte: Sonja Kuhn  
Bildnachweis Seite 3–10: [www.fotolia.com](http://www.fotolia.com)  
Projektleitung: Dr. Sabrina Cherubini, Anna Woll

© 2014 Langenscheidt GmbH & Co. KG, München  
Postfach 40 11 20  
80711 München  
Tel. 089 / 3 60 96-333  
Fax 089 / 3 60 96-258  
[kundenservice@langenscheidt.de](mailto:kundenservice@langenscheidt.de)  
[www.langenscheidt.de](http://www.langenscheidt.de)

Bestell-Nr. 99232

# Fare le valigie

Paula packt ihren Koffer. Was nimmt sie mit und welche drei Gegenstände passen nicht dazu?

i pantaloni

il vestito

le scarpe

Tipp: Achten Sie beim Nachschlagen unbekannter Wörter immer auf die Abkürzungen und Erklärungen im Eintrag!

i calzini

la cintura

la gru

la maglietta

il maglione

la gonna

la nuvola

le mutande

la spigola

Paula möchte ihrer Gastfamilie ein Geschenk mitbringen. Doch in ihre Ideensammlung haben sich vier Dinge eingeschlichen, die sich ganz sicher nicht als Gastgeschenk eignen. Welche?

i cioccolatini

il ghiaccio

la stufa di maiolica

la bottiglia di vino

il calendario

le caramelle

il mazzo di fiori

il pizzetto

il CD

lo zucchero

la liquirizia

il pensiero

Online-Tipp: Wer wissen will, wie „ghiaccio“ oder „maiolica“ ausgesprochen werden, kann es sich in der Online-Version des Wörterbuchs anhören!



# Un'e-mail di Chiara



Paulas Austauschpartnerin Chiara hat ihr eine E-Mail geschrieben. Weil sie gerne zeichnet, hat sie ihr ein Bild von Bologna mitgeschickt. Außerdem hat sie auch ein paar Wörter weggelassen und diese stattdessen gezeichnet. Ergänzen Sie die fehlenden Begriffe.

Ciao Paula,

come stai? Io bene. Oggi ti scrivo in italiano. Finalmente la mia

\_\_\_\_\_  di tedesco mi ha dato la tua scheda.

Mi sembri molto simpatica. E non vedo l'ora di conoscerti domenica prossima!



Ti racconto un po' com'è Bologna. Il simbolo della mia città sono le due

\_\_\_\_\_  . E pensa, la nostra \_\_\_\_\_ 

non è lontana da loro, è vicino a piazza Ravegnana, dove c'è la mia

\_\_\_\_\_  preferita. Vedi tutte le persone nei portici?

È bello: quando a Bologna c'è la \_\_\_\_\_  non serve

l' \_\_\_\_\_  . Ma spero comunque che quando verrete

voi ci sarà sempre il \_\_\_\_\_  .

Un abbraccio, Chiara

# Falsi amici – Falsche Freunde

Paula packt natürlich auch ihr Italienischwörterbuch ein. Darin findet sie einige Wörter, die sich im Deutschen und Italienischen sehr ähneln, aber unterschiedliche Bedeutungen haben. Verbinden Sie die „falsi amici“ und ergänzen Sie die richtigen Übersetzungen.

firma

carta

\_\_\_\_\_

spendere

sacco

\_\_\_\_\_

patrono

notizie

\_\_\_\_\_

peperone

\_\_\_\_\_

**Tipp:** Achten Sie auf die Lerntipps mit dem weißen Ausrufezeichen im roten Kreis oder die Info-Fenster mit rotem Balken.



Peperoni

Karte

\_\_\_\_\_

spendieren

Sakko

\_\_\_\_\_

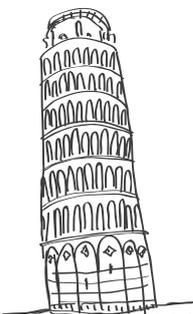
Patrone

Notizen

\_\_\_\_\_

Firma

\_\_\_\_\_



## Quante domande... Una conversazione sul treno per Bologna

Eine ältere italienische Dame sitzt bei den Schülern im Abteil. Paula, Maria und Manuel kommen mit ihr ins Gespräch. Sie ist sehr neugierig und stellt viele Fragen. Ergänzen Sie ihre Fragen in der folgenden Unterhaltung.

\_\_\_\_\_ Studiamo l'italiano da due anni.

\_\_\_\_\_

Ma siete proprio bravi!

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

No, non è la prima volta che andiamo in Italia. Ci siamo già stati varie volte con i nostri genitori, in vacanza. Ma è la prima volta che ci andiamo con uno scambio.

Uno scambio mi pare una bella cosa!

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Con una professoressa. Vede là in fondo allo scompartimento? È lei.

Sembra simpatica. Io purtroppo ora devo scendere.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Arriviamo alle 16:36.

Allora buon viaggio e godetevi lo scambio a Bologna!

Grazie. Arrivederci!



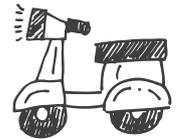
**Tipp:** Bei den „Sprachtipps Italienisch“ in der Mitte des Wörterbuchs finden Sie die verschiedenen Frageformen aufgelistet!

# Parole crociate

Schreiben Sie die passenden Infinitivformen ins Kreuzworträtsel.

Welche Spezialität aus Bologna ergibt sich als Lösungswort?

mosso								
corso								
chiesto								
tradotto								
rimasto								
dipinto								
riso								
colto								
letto								
comparso								



Lösungswort: \_\_\_\_\_

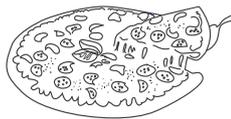
Verbinden Sie die Verbformen mit den passenden Ausdrücken und schreiben Sie die Übersetzungen dazu:

- |           |              |       |
|-----------|--------------|-------|
| ridere    | l'occasione  | _____ |
| correre   | in aiuto     | _____ |
| chiedere  | alla lettera | _____ |
| cogliere  | d'accordo    | _____ |
| tradurre  | di cuore     | _____ |
| rimanere  | a olio       | _____ |
| dipingere | scusa        | _____ |

# I verbi nel dizionario

Der Zug kommt in Bologna an. Paula und ihre Austauschpartnerin Chiara treffen sich zum ersten Mal. Leider gehen ein paar Wörter im Bahnhofslärm verloren. Setzen Sie die unterschiedlichen Verbformen und Wörter ein!

- Chiara:** «Ciao, tu \_\_\_\_\_ (essere) Paula, vero?»
- Paula:** «Ciao, Chiara. Ti \_\_\_\_\_ (riconoscere) subito quando ti \_\_\_\_\_ (vedere) dal treno.»
- Chiara:** «Tu invece sei molto diversa dalla foto. Ti \_\_\_\_\_ (tagliarsi) i capelli?»
- Paula:** «Sì. \_\_\_\_\_ (io/decidere) di tagliarli perché mi \_\_\_\_\_ (loro/dare) fastidio.»
- Chiara:** «Ti \_\_\_\_\_ (stare) bene. Com' \_\_\_\_\_ (andare) il viaggio?»
- Paula:** «Sul treno \_\_\_\_\_ (noi/chiacchierare) con una signora italiana molto simpatica. Ci \_\_\_\_\_ (lei/fare) tante domande.»
- Chiara:** «Bravi, allora avete già parlato in italiano. E adesso prima che anch'io ti \_\_\_\_\_ (fare) così tante domande, \_\_\_\_\_ (noi/sbrigarsi/imperativo). Mio padre ci aspetta davanti alla stazione in macchina e c'è il divieto di sosta.»



**Tipp:** Alle italienischen Verben haben im Wörterbuch eine Zahl, die auf Konjugationsmuster im Anhang verweist.

## Profifrage:

Wofür steht die Angabe <v/i> bei **andare** bzw. <v/pr> bei **sbrigarsi**?

---



---

# Inviare un messaggio

Während des Aufenthalts in Bologna verständigen sich Paula und Chiara auch manchmal per SMS, wie z.B. hier. Übersetzen Sie den Text in normales Italienisch und fügen Sie Paulas Antwort mit Kürzeln hinzu.

Ciao Paula, cm stai? tt ok?  
Ti sto aspettando davanti  
alla libreria. dv 6? risp x fv  
xxx Chiara

Ciao Chiara, tutto ok. Grazie del messaggio.  
Sono in ritardo, scusami, il tram non arriva.  
Questo pomeriggio andiamo al cinema? O  
dove vuoi andare tu? Quando dobbiamo essere  
a casa? Ci vediamo subito!



**Tipp: Sehen Sie im  
„Special Schule“ in der Mitte  
des Wörterbuchs nach!**

# Bologna, la dotta, la grassa, la rossa



Die Teilnehmer des Schüleraustausches werden feierlich begrüßt. Der Schulleiter hält einen Teil seiner Begrüßungsrede sogar auf Deutsch. Später reden Chiara und Paula auf Italienisch noch mal darüber. Setzen Sie die fehlenden Wörter ein.

Der Schulleiter: Kennen Sie die drei Spitznamen von Bologna? Sie gehen auf drei für Bologna typische Traditionen zurück. Die Universität hier ist die älteste Europas. Deswegen wird Bologna auch «die Gelehrte» genannt. Einen oder mehrere der vielen Gründe für ihren zweiten Spitznamen, «die Dicke», haben Sie alle bestimmt schon einmal genießen dürfen. Ich sag nur: Mortadella, Tagliatelle und Lasagne. Ja und warum «die Rote»? Eine Erklärung dafür sehen Sie, wenn Sie sich die vielen roten Dächer anschauen. Einen anderen Grund erfahren Sie vielleicht, wenn Sie ein paar Bologneser nach ihrer politischen Überzeugung fragen.

**Chiara:** Allora Paula, hai capito quello che ha detto il nostro \_\_\_\_\_ ? Quali sono i tre soprannomi di Bologna? Te li ricordi? Brava: la \_\_\_\_\_ perché c'è l' \_\_\_\_\_ più vecchia d'Europa. Uno dei \_\_\_\_\_ perché viene anche chiamata la \_\_\_\_\_ l'avrai già capito ieri sera a casa mia. Dico solo: mortadella, tagliatelle, lasagne. E perché «la \_\_\_\_\_ »?

**Paula:** Per i \_\_\_\_\_ rossi. E per l'altro \_\_\_\_\_ : tu sei di Bologna, no? Allora parliamo di politica ...



## Esercizio 1

i calzini, die Socken;  
la cintura, der Gürtel;  
la gonna, der Rock;  
la maglietta, das T-Shirt;  
il maglione, der (dicke) Pullover;  
le mutande, die Unterhose;  
i pantaloni, die Hose;  
le scarpe, die Schuhe;  
il vestito, das Kleid  
la gru, der Kranich, der Kran; la  
nuvola, die Wolke;  
la spigola, der Seebarsch

## Esercizio 2

la bottiglia di vino,  
die Flasche Wein;  
il calendario, der Kalender;  
le caramelle, die Bonbons;  
il CD, die CD;  
i cioccolatini, die Pralinen;  
la liquirizia, die Lakritze;  
il mazzo di fiori,  
der Blumenstrauß;  
il pensiero, die Kleinigkeit  
il ghiaccio, das Eis;  
il pizetto, der Kinnbart;  
la stufa di maiolica,  
der Kachelofen;  
lo zucchero, der Zucker

## Esercizio 3

carta, Papier ≠ Karte, biglietto  
firma, Unterschrift ≠ Firma,  
ditta, azienda  
notizie, Nachrichten ≠  
Notizen, appunti  
patrono, Schutzheilige ≠  
Patrone, cartuccia  
peperone, Paprika(schote) ≠  
Peperoni, peperoncini  
sacco, Sack ≠ Sakkò, giacca  
spendere, ausgeben ≠  
spendieren, offrire  
genheit ergrreifen;  
cogliere l'occasione, die Gele-  
um Entschuldigung bitten;  
chiedere scusa,  
correre in aiuto, zu Hilfe eilen;  
Halse lachen;  
ridere di cuore, aus vollem  
Lösungswort: mortadella

## Esercizio 5

muovere; correre; chiedere;  
tradurre; rimanere; dipingere;  
ridere; cogliere; leggere;  
compare

## Esercizio 8

Ciao Chiara, tt ok. Grz del msg.  
Sono in rit, scusami, il tram non  
arriva. Questo pome and al cine?  
O dv vuoi and tu? Qnd dobbiamo  
essere a casa? Ci ved subito!

## Esercizio 7

Ciao Paula, come stai? Tutto  
bene? Ti sto aspettando davanti  
alla libreria. Dove sei? Rispondi,  
per favore. Baci, Chiara

## Esercizio 6

sei; ho riconosciuta/ricono-  
scuito; ho vista/visto; sei  
tagliata; ho deciso; davano;  
stanno; è andato; abbiamo  
chiacchierato; ha fatto; faccia;  
sbrighiamoci

## Esercizio 5 (Fortsetzung)

tradurre alla lettera, wörtlich  
übersetzen;  
rimanere d'accordo, verbleiben;  
dipingere a olio, in Öl malen

v/i: intransitives Verb  
v/pr: Pronominalverb



Langenscheidt

# „In zwei Welten zu Hause.“

Im Buch blättern oder online nachschlagen – das neue **Langenscheidt Schulwörterbuch Pro**: Für Englisch, Französisch, Italienisch, Latein und Spanisch. Enthält den Wortschatz aller relevanten Lehrwerke.

[www.langenscheidt.de/schulwoerterbuch](http://www.langenscheidt.de/schulwoerterbuch)

